

32002R0113

2002.1.24.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 21/3

**A BIZOTTSÁG 113/2002/EK RENDELETE****(2002. január 23.)****a kiadások átdolgozott, cél szerinti osztályozása tekintetében a 2223/96/EK tanácsi rendelet módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2558/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(1)</sup> módosított, a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére és 3. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2223/96/EK tanácsi rendelet tartalmazza az Európai Közösség statisztikai igényeinek elvárásainak megfelelően a tagállamok számláinak felállítására vonatkozó közös szabványok, fogalom meghatározások, osztályozások és számviteli szabályok hivatkozási keretrendszerét annak érdekében, hogy a tagállamoktól kapott eredmények összehasonlíthatók legyenek.
- (2) A nemzeti számlákkal foglalkozó titkárságközi munkacsoport (ISWGNA) átdolgozta, az Egyesült Nemzetek Szervezete pedig 2000-ben közzétette a kiadások cél szerinti, átdolgozott osztályozását, különösen a kormányzati funkciók osztályozását (COFOG), az egyéni fogyasztás cél szerinti osztályozását (COICOP) és a ház-

tartásokat segítő non-profit intézmények céljainak osztályozását (COPNI).

- (3) A 2223/96/EK rendeletben szereplő osztályozásokat ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak a statisztikai programbizottság véleményével <sup>(3)</sup>,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 2223/96/EK rendelet „Számlák európai rendszere – ESA 1995” melléklete az e rendelet mellékletében rögzítettek szerint módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. január 23-án.

*a Bizottság részéről*

Pedro SOLBES MIRA

*a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 344., 2001.12.28., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 310., 1996.11.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

## MELLÉKLET

A 2223/96/EK rendelet A. melléklete a következőképpen módosul:

a) a 3. fejezetben a 3.85. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3.85. Az államháztartási egységek által nyújtott termékek és szolgáltatások esetében az egyéni és közösségi célú termékek és szolgáltatások közötti határvonal az »Államháztartási funkciók osztályozása« (COFOG) alapján húzható meg.

Egyezményesen, az alábbi címek alá tartozó valamennyi államháztartási végső fogyasztási kiadást egyéni célú fogyasztási kiadásként kell figyelembe venni:

- a) 7.1. Gyógyászati termékek, készülékek és felszerelések
- 7.2. Járóbeteg-szolgáltatások
- 7.3. Kórházi szolgáltatások
- 7.4. Közegészségügyi szolgáltatások
- b) 8.1. Szabadidős és sportszolgáltatások;
- 8.2. Kulturális szolgáltatások
- c) 9.1. Iskolaelőkészítő és általános iskolai oktatás
- 9.2. Középiskolai oktatás
- 9.3. Középiskolát követő nem felsőfokú oktatás
- 9.4. Felsőfokú oktatás
- 9.5. Szint alapján nem meghatározható oktatás
- 9.6. Oktatást kiegészítő szolgáltatások
- d) 10.1. Betegség és rokkantság
- 10.2. Időskor
- 10.3. Túlélő hozzátartozók
- 10.4. Család és gyermekek
- 10.5. Munkanélküliség
- 10.6. Lakásszolgáltatás
- 10.7. Máshová be nem sorolt szociális segítségnyújtás

Ennek alternatívájaként az államháztartás egyéni célú fogyasztási kiadásai a COICOP 14. részének felelnek meg, amely a következő csoportokat foglalja magában:

- 14.1. Lakásszolgáltatás (a COFOG 10.6. csoportjának felel meg);
- 14.2. Egészségügy (a COFOG 7.1.–7.4. csoportjának felel meg)
- 14.3. Szabadidő és kultúra (a COFOG 8.1. és 8.2. csoportjának felel meg)
- 14.4. Oktatás (a COFOG 9.1.–9.6. csoportjának felel meg)
- 14.5. Szociális védelem (a COFOG 10.1.–10.5. csoportjának valamint 10.7. csoportjának felel meg).

A közösségi célú fogyasztási kiadás az államháztartási végső fogyasztási kiadások megmaradó része. A COFOG szerint különösen a következők tartoznak ide:

- a) Általános közszolgáltatások (1. rész);
- b) Védelem (2. rész);
- c) Közrend és közbiztonság (3. rész);
- d) Gazdasági ügyek (4. rész)
- e) Környezetvédelem (5. rész)
- f) Lakásszolgáltatás és kommunális létesítmények (6. rész)
- g) Közigazgatás, szabályozás, általános információk terjesztése és statisztika (összes rész)
- h) Kutatás és fejlesztés (összes rész);”

- b) A „Számilák és osztályozások” című IV. melléklet a következőképpen módosul:
- i) i. Az „EGYÉNI FOGYASZTÁS OSZTÁLYOZÁSA CÉL SZERINT (COICOP)” című rész helyébe a következő szöveg lép:

„EGYÉNI FOGYASZTÁS OSZTÁLYOZÁSA CÉL SZERINT (COICOP)

1. **Élelmiszer és alkoholmentes italok**
  - 1.1. Élelmiszer
  - 1.2. Alkoholmentes italok
2. **Alkoholos italok, dohány és narkotikumok**
  - 2.1. Alkoholos italok
  - 2.2. Dohány
  - 2.3. Narkotikumok
3. **Ruházat és lábbeli**
  - 3.1. Ruházat
  - 3.2. Lábbeli
4. **Lakásszolgáltatás, víz, villanyáram, gáz és egyéb tüzelőanyagok**
  - 4.1. Tényleges lakásbérleti díj
  - 4.2. Imputált lakásbérleti díj
  - 4.3. Lakáskarbantartás és javítás
  - 4.4. Vízellátás és a lakáshoz kapcsolódó egyéb szolgáltatások
  - 4.5. Villanyáram, gáz és egyéb tüzelőanyagok
5. **Lakberendezés, lakásfelszerelés és rendszeres lakásfenntartás**
  - 5.1. Bútorok és lakberendezési cikkek, szőnyegek és egyéb padlóburkoló anyagok
  - 5.2. Lakástextiliák
  - 5.3. Háztartási készülékek
  - 5.4. Üvegáru, edények és konyhafelszerelés
  - 5.5. Barkács- és kertszerszámok eszközök
  - 5.6. Rendszeres lakásfenntartás termékei és szolgáltatásai
6. **Egészségügy**
  - 6.1. Gyógyászati termékek, készülékek és berendezések
  - 6.2. Járóbeteg-szolgáltatások
  - 6.3. Kórházi szolgáltatások
7. **Szállítás**
  - 7.1. Gépjárművásárlás
  - 7.2. Személyi szállítóberendezések kihasználása
  - 7.3. Szállítási szolgáltatások
8. **Hírközlés**
  - 8.1. Postai szolgáltatások
  - 8.2. Telefon- és faxberendezések
  - 8.3. Telefon- és faxszolgáltatások
9. **Szabadidő és kultúra**
  - 9.1. Audio-vizuális, fényképészeti és adatfeldolgozó berendezések
  - 9.2. Egyéb jelentős tartós szabadidős és kulturális cikkek
  - 9.3. Egyéb szabadidős cikkek és berendezések, kertek és hobbiállatok
  - 9.4. Szabadidős és kulturális szolgáltatások
  - 9.5. Újságok, könyvek és papír és írószer
  - 9.6. Szervezett társasutazások

**10. Oktatás**

- 10.1. Iskolaelőkészítő és általános iskolai oktatás
- 10.2. Középfiskolai oktatás
- 10.3. Középfiskolát követő nem felsőfokú oktatás
- 10.4. Felsőfokú oktatás
- 10.5. Szint alapján nem meghatározható oktatási

**11. Éttermek és szállodák**

- 11.1. Vendéglátás
- 11.2. Szállásszolgáltatások

**12. Vegyes áruk és szolgáltatások**

- 12.1. Testápolás
- 12.2. Prostitúció
- 12.3. Máshová be nem sorolt személyi tulajdon
- 12.4. Szociális védelem
- 12.5. Biztosítás
- 12.6. Máshová be nem sorolt pénzügyi szolgáltatások
- 12.7. Máshová be nem sorolt egyéb szolgáltatások

**13. A háztartásokat segítő non-profit intézmények (NPISH) egyéni fogyasztási célú kiadásai**

- 13.1. Lakásszolgáltatás
- 13.2. Egészségügy
- 13.3. Szabadidő és kultúra
- 13.4. Oktatás
- 13.5. Szociális védelem
- 13.6. Egyéb szolgáltatások

**14. Az államháztartás egyéni fogyasztási célú kiadásai**

- 14.1. Lakásszolgáltatás
- 14.2. Egészségügy
- 14.3. Szabadidő és kultúra
- 14.4. Oktatás
- 14.5. Szociális védelem

ii) Az „AZ ÁLLAMHÁZTARTÁSI FUNKCIÓK OSZTÁLYOZÁSA (COFOG)” című rész helyébe a következő szöveg lép:

„AZ ÁLLAMHÁZTARTÁSI FUNKCIÓK OSZTÁLYOZÁSA (COFOG)

**1. Általános közszolgáltatások**

- 1.1. Végrehajtó és törvényhozó szervezetek, pénzügyi és adózási ügyek, külügyek
- 1.2. Külföldi gazdasági segély
- 1.3. Általános szolgáltatások
- 1.4. Alap kutatás
- 1.5. Általános közszolgáltatásokhoz kapcsolódó K+F
- 1.6. Máshová be nem sorolt általános közszolgáltatások
- 1.7. Állami adóssággal kapcsolatos tranzakciók
- 1.8. Általános jellegű transzferek a kormányzat különböző szintjei között

**2. Védelem**

- 2.1. Katonai védelem
- 2.2. Polgári védelem
- 2.3. Külföldi katonai segély
- 2.4. Védelemhez kapcsolódó K+F
- 2.5. Máshová be nem sorolt védelmi ügyek

3. **Közrend és közbiztonság**
  - 3.1. Rendőrségi szolgáltatások
  - 3.2. Tűzvédelmi szolgáltatások
  - 3.3. Bíróságok
  - 3.4. Börtönök
  - 3.5. Közrendhez és közbiztonsághoz kapcsolódó K+F
  - 3.6. Máshová be nem sorolt közrend és biztonsági ügyek
4. **Gazdasági ügyek**
  - 4.1. Általános gazdasági, kereskedelmi és munkaügyek
  - 4.2. Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat és vadászat
  - 4.3. Tüzelőanyag és energia
  - 4.4. Bányászat, gyártás és építőipar
  - 4.5. Szállítás
  - 4.6. Hírközlés
  - 4.7. Egyéb ágazatok
  - 4.8. Gazdasági ügyekhez kapcsolódó K+F
  - 4.9. Máshová be nem sorolt gazdasági ügyek
5. **Környezetvédelem**
  - 5.1. Hulladékgazdálkodás
  - 5.2. Szennyvízgyártás
  - 5.3. Szennyezés csökkentése
  - 5.4. A biológiai sokféleség védelme és tájvédelem
  - 5.5. Környezetvédelmi K+F
  - 5.6. Máshová be nem sorolt környezetvédelem
6. **Lakásszolgáltatás és kommunális létesítmények**
  - 6.1. Lakásépítési beruházás
  - 6.2. Kommunális fejlesztés
  - 6.3. Vízellátás
  - 6.4. Közvilágítás
  - 6.5. Lakásépítéshez és kommunális létesítményekhez kapcsolódó K+F
  - 6.6. Máshová be nem sorolt lakásszolgáltatás és kommunális létesítmények
7. **Egészségügy**
  - 7.1. Gyógyászati termékek, készülékek és berendezések
  - 7.2. Járóbeteg-szolgáltatások
  - 7.3. Kórházi szolgáltatások
  - 7.4. Közegészségügyi szolgáltatások
  - 7.5. Egészségügyi K+F
  - 7.6. Máshová be nem sorolt egészségügy
8. **Szabadidő, kultúra és vallás**
  - 8.1. Szabadidős és sportszolgáltatások
  - 8.2. Kulturális szolgáltatások
  - 8.3. Műsorszolgáltatási és kiadói szolgáltatások
  - 8.4. Vallási és egyéb közösségi szolgáltatások
  - 8.5. Szabadidőhöz, kultúrához és valláshoz kapcsolódó K+F
  - 8.6. Máshová be nem sorolt szabadidő, kultúra és vallás

**9. Oktatás**

- 9.1. Iskolaelőkészítő és általános iskolai oktatás
- 9.2. Középiskolai oktatás
- 9.3. Középiskolát követő nem felsőfokú oktatás
- 9.4. Felsőfokú oktatás
- 9.5. Szint alapján nem meghatározható oktatási szolgáltatások
- 9.6. Oktatást kiegészítő szolgáltatások
- 9.7. Oktatáshoz kapcsolódó K+F
- 9.8. Máshová be nem sorolt oktatás

**10. Szociális védelem**

- 10.1. Betegség és rokkantság
- 10.2. Időskor
- 10.3. Túlélő hozzátartozók
- 10.4. Család és gyermekek
- 10.5. Munkanélküliség
- 10.6. Lakásszolgáltatás
- 10.7. Máshová be nem sorolt szociális segítségnyújtás
- 10.8. Szociális védelemhez kapcsolódó K+F
- 10.9. Máshová be nem sorolt szociális segítségnyújtás"

iii) Az „AZ ÁLLAMHÁZTARTÁSI FUNKCIÓK OSZTÁLYOZÁSA (COFOG)” című rész után a melléklet a következő résszel egészül ki:

„A HÁZTARTÁSOKAT SEGÍTŐ NON-PROFIT INTÉZMÉNYEK CÉLJAINAK OSZTÁLYOZÁSA (COPNI)

**1. Lakásszolgáltatás**

- 1.0. Lakásszolgáltatás

**2. Egészségügy**

- 2.1. Gyógyászati termékek, készülékek és berendezések
- 2.2. Járóbeteg-szolgáltatások
- 2.3. Kórházi szolgáltatások
- 2.4. Közegészségügyi szolgáltatások
- 2.5. Egészségügyi K+F
- 2.6. Egyéb egészségügyi szolgáltatások

**3. Szabadidő, szórakoztatás és kultúra**

- 3.1. Szabadidős és sportszolgáltatások
- 3.2. Kulturális szolgáltatások

**4. Oktatás**

- 4.1. Iskolaelőkészítő és általános iskolai oktatás
- 4.2. Középiskolai oktatás
- 4.3. Középiskolát követő nem felsőfokú oktatás
- 4.4. Felsőfokú oktatás
- 4.5. Szint alapján nem meghatározható oktatási szolgáltatások
- 4.6. Oktatáshoz kapcsolódó K+F
- 4.7. Egyéb oktatási szolgáltatások

**5. Szociális védelem**

- 5.1. Szociális védelmi szolgáltatások
- 5.2. Szociális védelemhez kapcsolódó K+F

- 6. **Vallás**
  - 6.0. Vallás
  - 7. **Politikai pártok, munkaügyi és szakmai szervezetek**
  - 7.1. Politikai pártok szolgáltatásai
  - 7.2. Munkaügyi szervezetek szolgáltatásai
  - 7.3. Szakmai szervezetek szolgáltatásai
  - 8. **Környezetvédelem**
  - 8.1. Környezetvédelmi szolgáltatások
  - 8.2. Környezetvédelemhez kapcsolódó K+F
  - 9. **Máshová be nem sorolt szolgáltatások**
  - 9.1. Máshová be nem sorolt szolgáltatások
  - 9.2. Máshová be nem sorolt K+F szolgáltatások”
-